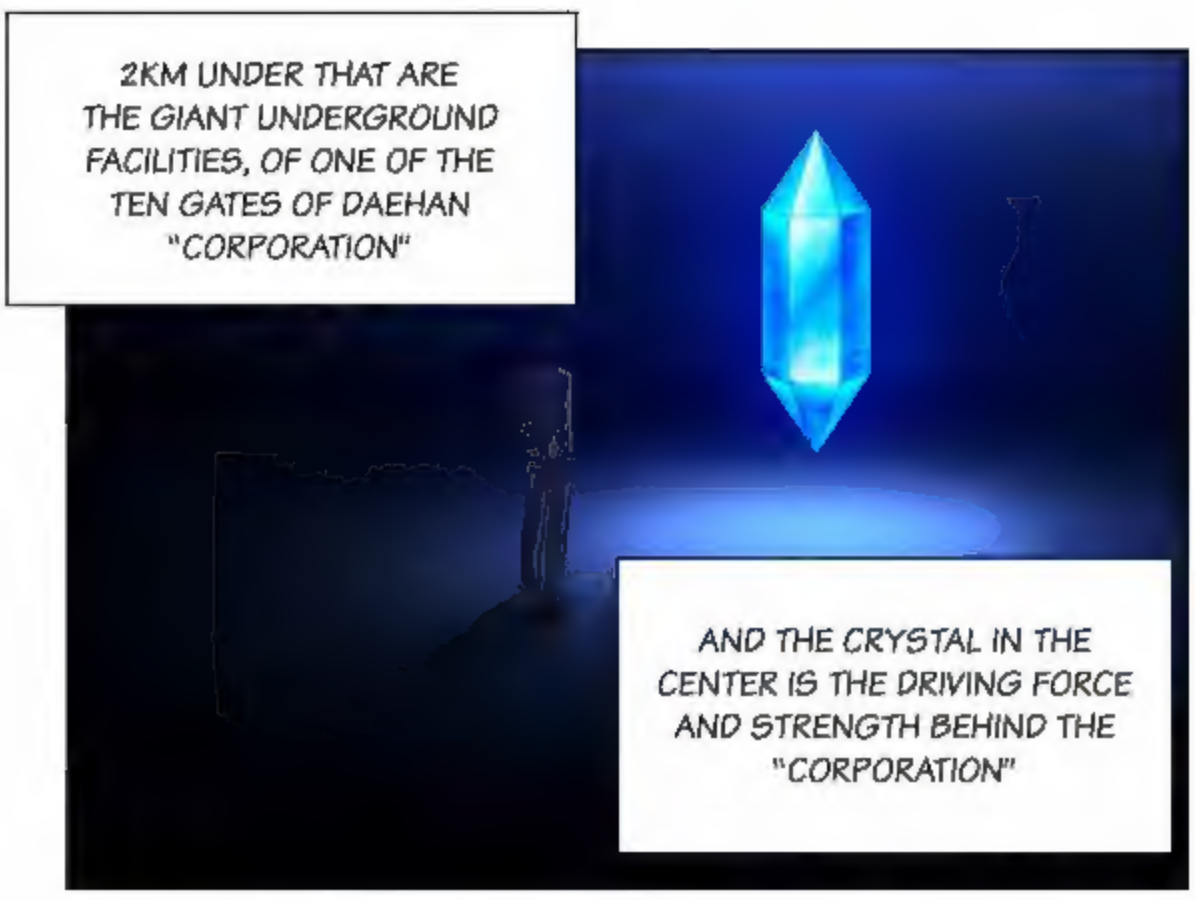
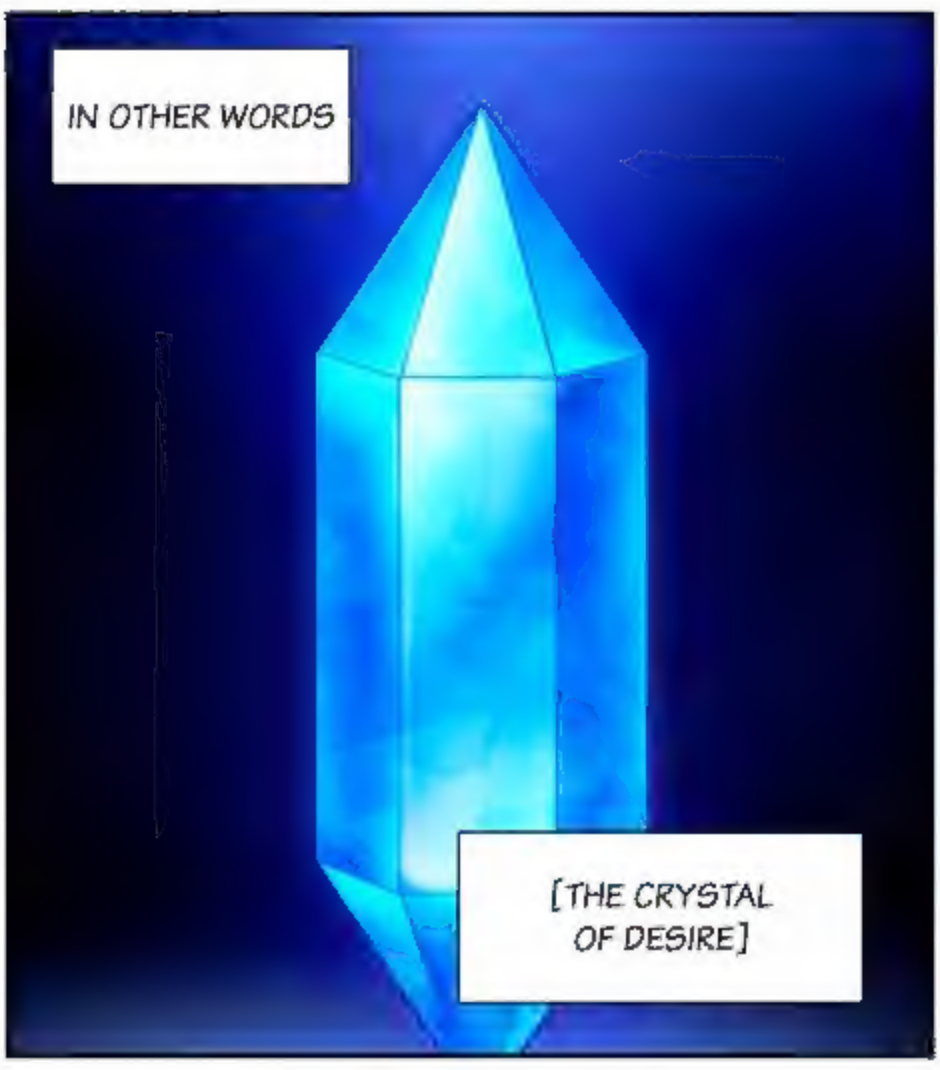
THE 게이머

글 성상영
그림 상아

〈 THE WARRIOR'S REST 〉


2KM UNDER THAT ARE THE GIANT UNDERGROUND FACILITIES, OF ONE OF THE TEN GATES OF DAEHAN "CORPORATION"
AND THE CRYSTAL IN THE CENTER IS THE DRIVING FORCE AND STRENGTH BEHIND THE "CORPORATION"



FIRST IN BATTLE, FIRE AND BLOOD... WINTER IS COMING.
GAME OF SCANLATION
RECRUITING KOREAN TRANSLATORS. EMAIL US AT GAMEOFSCANLATION@GMAIL.COM

HTTP://GOS.MOE

STOP TALKING NONSENSE.
YOUR NAME HONSEDORE IS STRANGE ENOUGH IS IT NOT?
WHAT DO YOU MEAN STRANGE. YOU CAN'T TALK ABOUT ME BUN-SURH THAT WAY.

YOU STILL USE YOUR OLD NICKNAME FROM SO LONG AGO?
THEN I'LL CALL YOU EXACTLY AS YOU DESIRE.

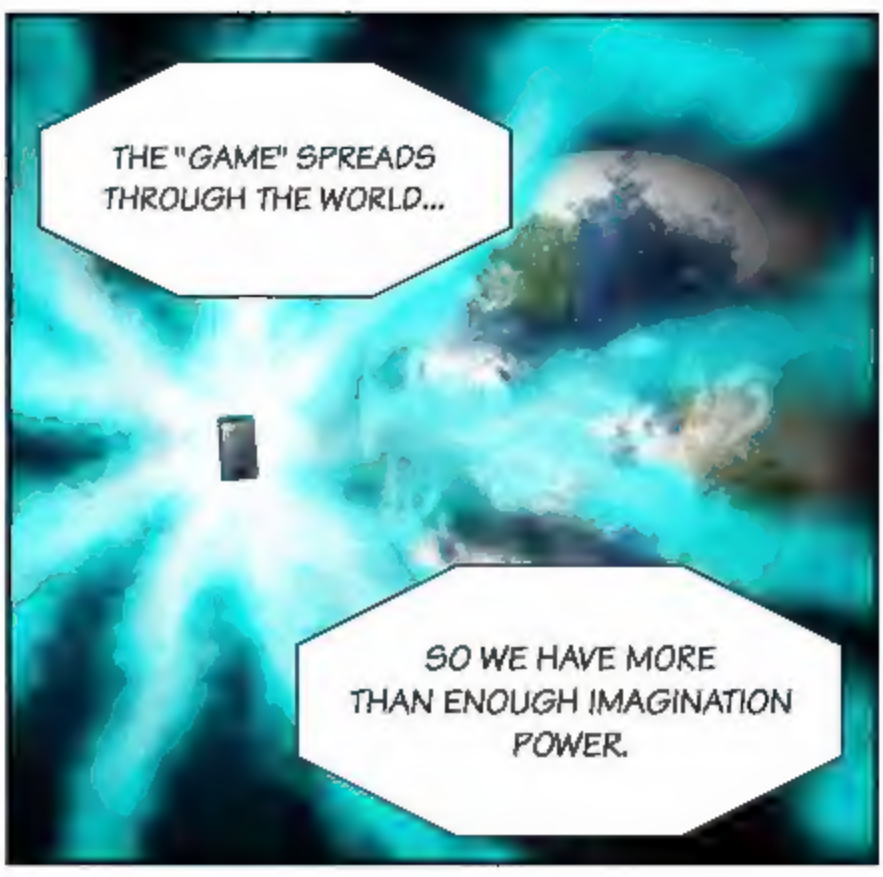
DEMON KING OF CHAOS, BUN-SURH.

YES. THAT'S HOW IT SHOULD BE.

HONSEDORE IS MY EARNEST WISH, SO I HOPE YOU DON'T IGNORE MY ORIGIN.

HMPH, SO. WHY DID YOU CONTACT ME?

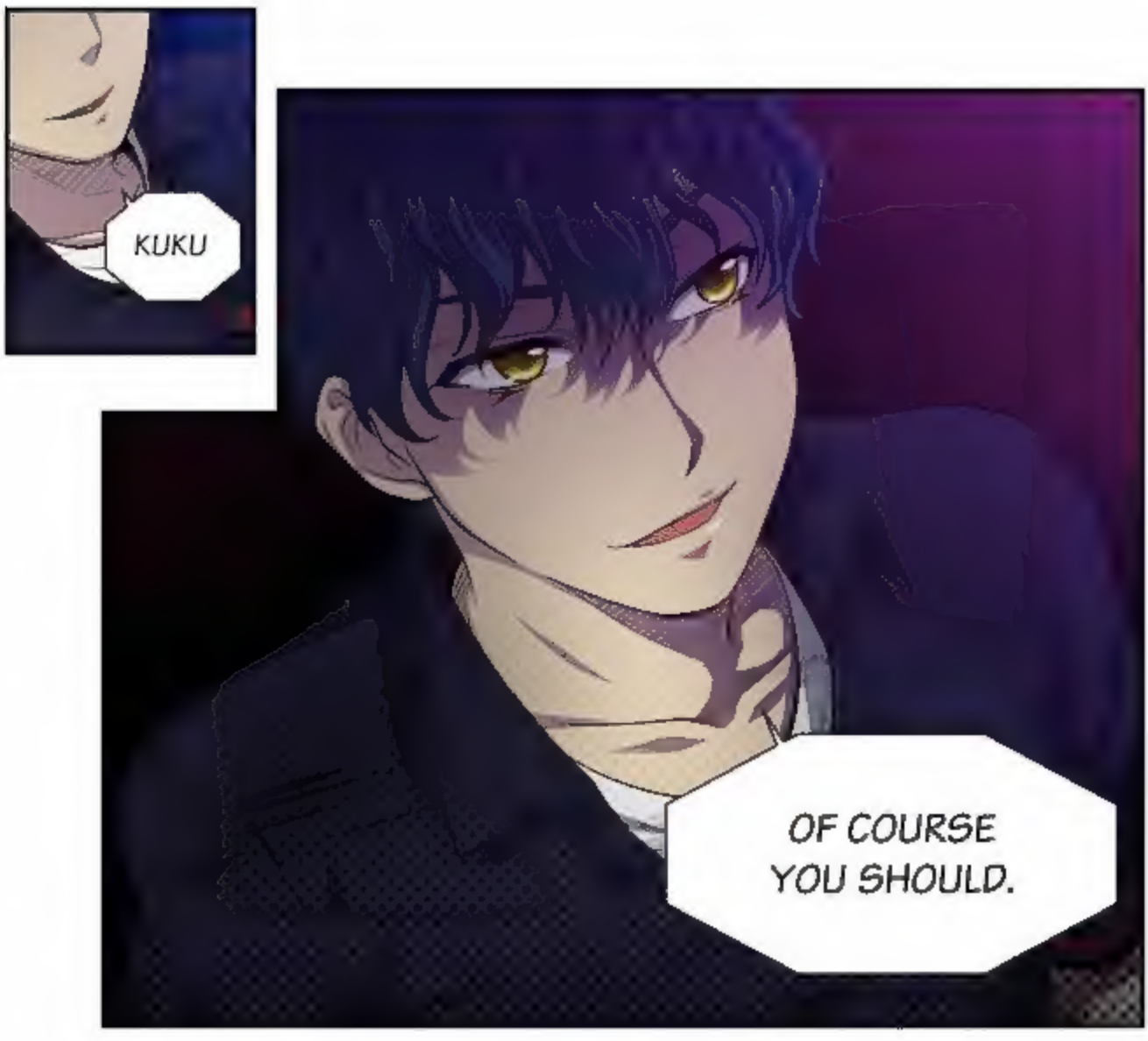
THE PREPARATION IS ALMOST COMPLETE.


THE "GAME" SPREADS THROUGH THE WORLD...
SO WE HAVE MORE THAN ENOUGH IMAGINATION POWER.

WHAT ENCOURAGING NEWS.
THE PREPARATION ON THIS SIDE IS COMPLETE AS WELL.

THEN ALL WE HAVE TO DO IS START. SO WHEN ARE WE GOING TO START?
VERY SOON.

A WORLD FILLED WITH CHAOS, JUST LIKE THE ONE YOU LOVE SO MUCH I WILL BE ABLE TO BRING IT UPON THIS WORLD.

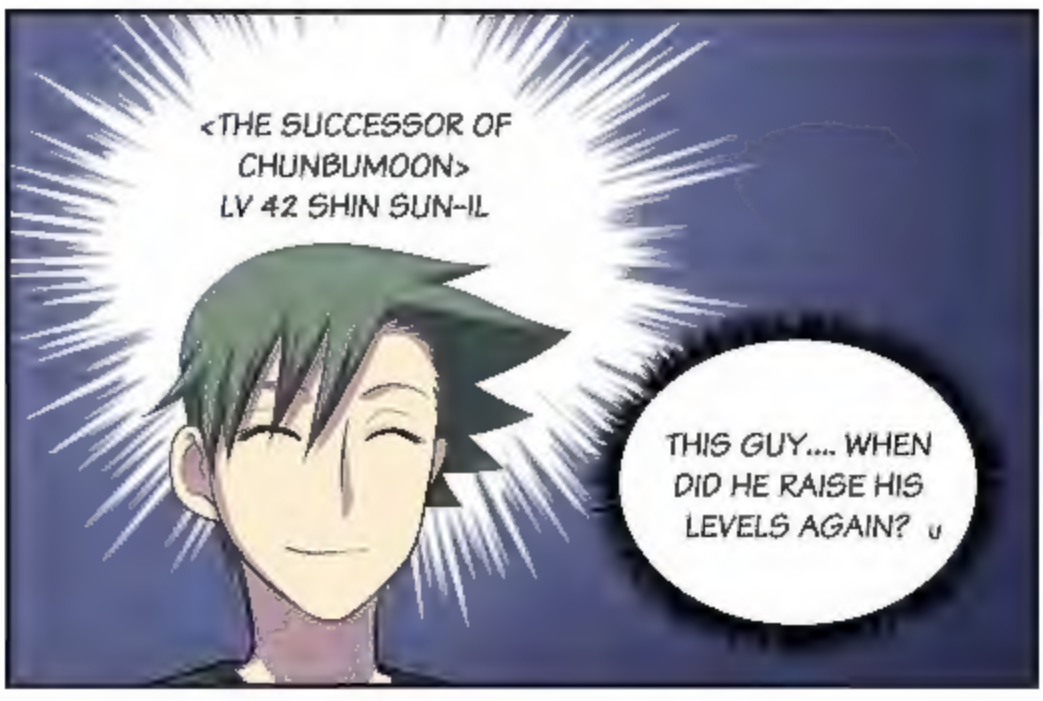


THE 게이머

YEAH.
REST.
DIDN'T CHUNBUMOON SAY THAT THEY WERE GOING TO TASK ME WITH SOMETHING?

NOT YET. WHEN YOU BECOME A LITTLE STRONGER.

IS MY LEVEL NOT HIGH ENOUGH?


<THE SUCCESSOR OF CHUNBUMOON>
LV 42 SHIN SUN-IL
THIS GUY.... WHEN DID HE RAISE HIS LEVELS AGAIN?

YOU KNOW THAT LEVELS DON'T MEAN EVERYTHING.
YEAH... YOU'RE RIGHT ABOUT THAT.

WHAT DOES MY LEVEL LOOK LIKE RIGHT NOW?
LOOKS LIKE 42.

WHAT ABOUT YOU?
I AM CURRENTLY 56.

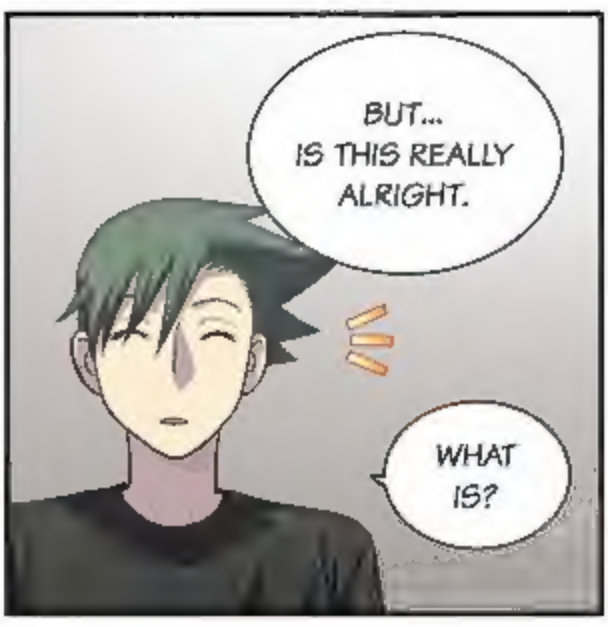
DID YOU GRIND LIKE A MADMAN AGAIN?
YEAH. I DID. THAT'S ALL I'VE BEEN DOING LATELY.
I'M JUST A MACHINE THAT GRINDS TO LEVEL UP, THAT'S ALL.

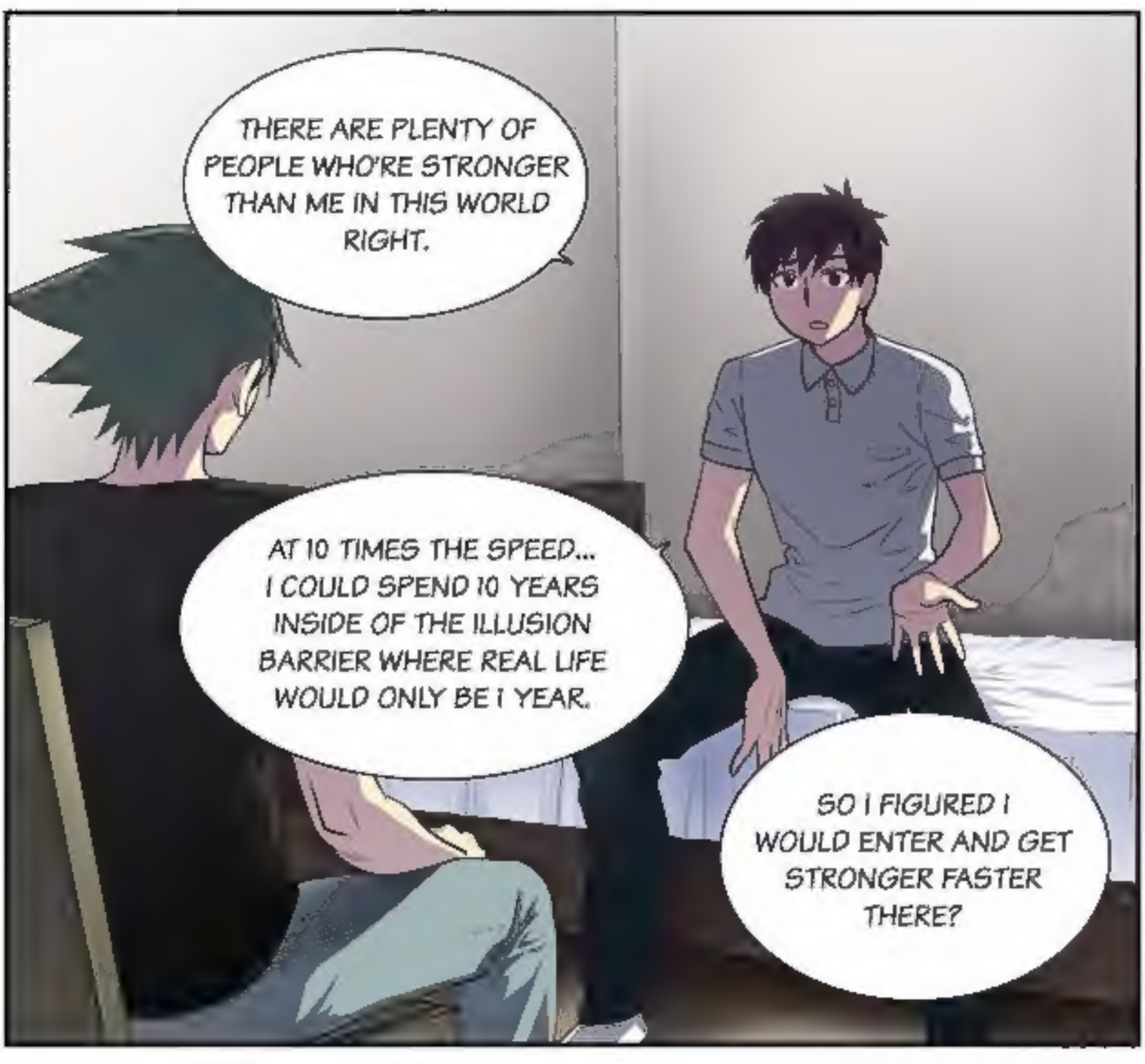
I FIGURED I'D HAVE TO BE AT LEAST LEVEL 100.
LEVEL 100? HOW LONG DO YOU THINK IT'LL TAKE?

I... I'M NOT SURE? CURRENTLY I GO INTO DUNGEONS THAT HAVE 1:1 TIME RATIO.
AT THIS RATE I THINK IT'LL TAKE AROUND ONE MORE YEAR.
IF I GO INTO THAT GRAND AGE OF LABYRINTH GAME, IT COULD BE FASTER.

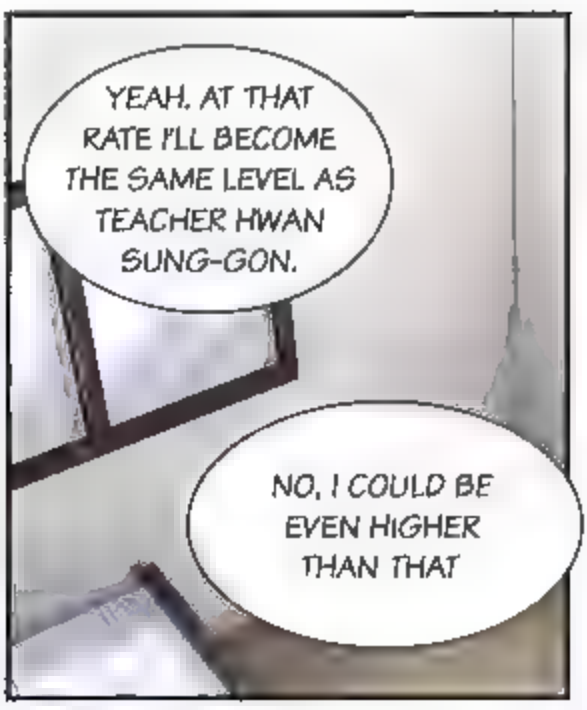
THAT I DO NOT SUGGEST. AND DON'T GO INTO THE TIME DUNGEON SO OFTEN.
THERE ARE TIMES WHERE YOU NEED IT...
BUT IT CUTS YOUR LIFE THAT MUCH FASTER.

I KNOW THAT. THAT'S WHY I HAVEN'T BEEN ENTERING IT LATELY.

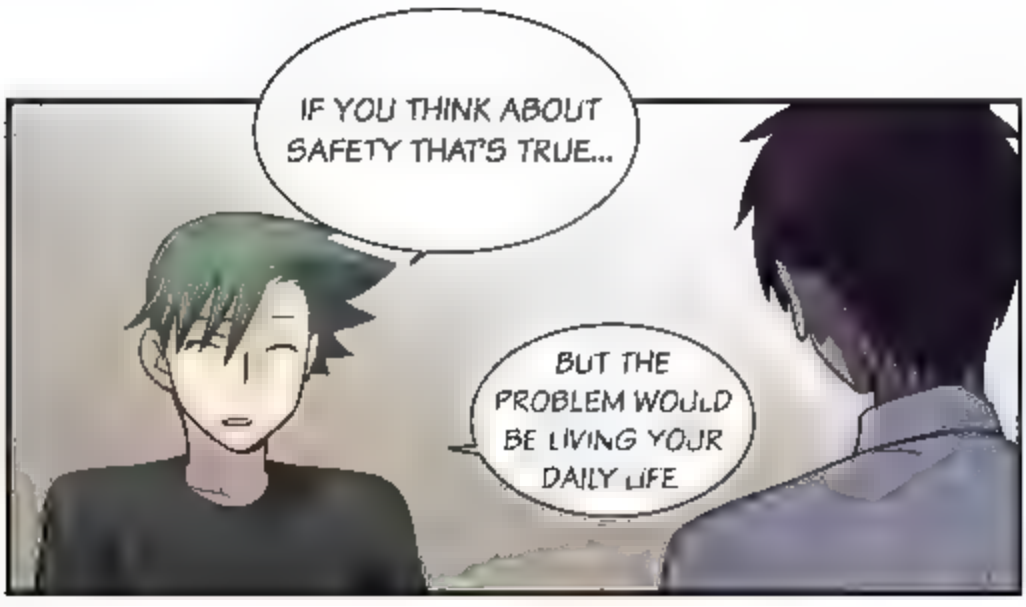

BUT... IS THIS REALLY ALRIGHT.
WHAT IS?


THERE ARE PLENTY OF PEOPLE WHO'RE STRONGER THAN ME IN THIS WORLD RIGHT.
AT 10 TIMES THE SPEED... I COULD SPEND 10 YEARS INSIDE OF THE ILLUSION BARRIER WHERE REAL LIFE WOULD ONLY BE 1 YEAR.
SO I FIGURED I WOULD ENTER AND GET STRONGER FASTER THERE?

IF YOU KEEP HUNTING INSIDE OF THE LABYRINTH...
YOU CAN BECOME LEVEL 200 WITHIN AT LEAST 10 YEARS YOU KNOW THAT?

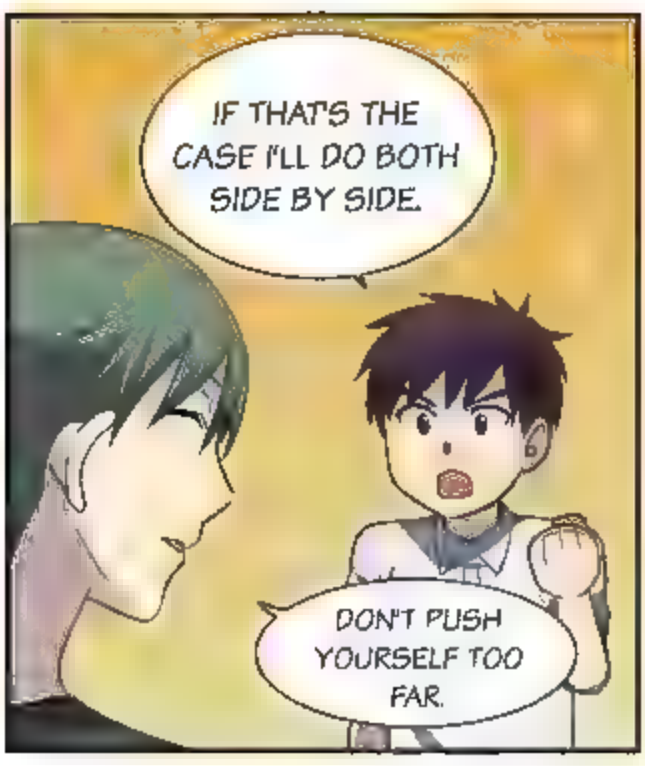

YEAH. AT THAT RATE I'LL BECOME THE SAME LEVEL AS TEACHER HWAN SUNG-GON.
NO, I COULD BE EVEN HIGHER THAN THAT

SO ISN'T THAT BETTER?


IF YOU THINK ABOUT SAFETY THAT'S TRUE...
BUT THE PROBLEM WOULD BE LIVING YOUR DAILY LIFE

YOU HAVE A DAILY LIFE TO LIVE DON'T YOU.
IF YOU SUDDENLY GROW OLD WHAT DO YOU THINK PEOPLE AROUND YOU WILL THINK?

IT'S NOT LIKE YOUR ENTIRE FAMILY IS AFFILIATED TO THE ABYSS LIKE MINE IS.
THAT'S.... TRUE.

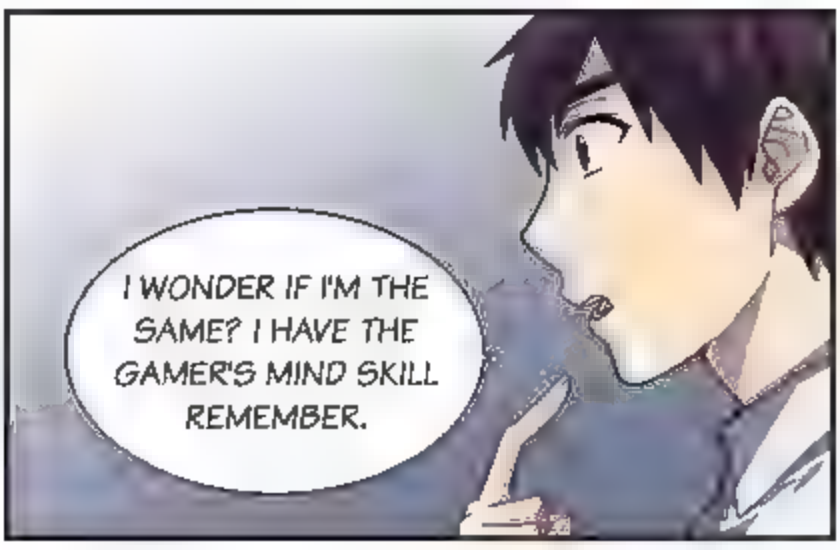

IF THAT'S THE CASE I'LL DO BOTH SIDE BY SIDE.
DON'T PUSH YOURSELF TOO FAR.

THANKS TO LEARNING MARTIAL ARTS YOUR AGE PROGRESSION HAS SLOWED DOWN, BUT IT'S STILL NOT GOOD ENOUGH FOR YOU TO GO IN THERE FOR 10 YEARS.
OKAY

THAT ASIDE, ARE YOU HERE TO TALK? TO TEL ME TO REST?
YUP

WHY SO SUDDENLY?
I HAVE A SKILL THAT MAKES MY BODY SO THAT IT DOESN'T HAVE TO REST.

YOU CAN'T JUST KEEP FIGHTING LIKE THAT.
YOU'LL OVERLOAD YOUR MIND THAT WAY
THIS ISN'T A PHYSICAL CONDITION YOU DEAL WITH. IT'S A MENTAL CONDITION.


I WONDER IF I'M THE SAME? I HAVE THE GAMER'S MIND SKILL REMEMBER.

IT IS AN INCREDIBLE SKILL, BUT YOU NEVER KNOW.
PTSD
THEY DON'T CALL IT PTSD FOR NO REASON YOU KNOW.

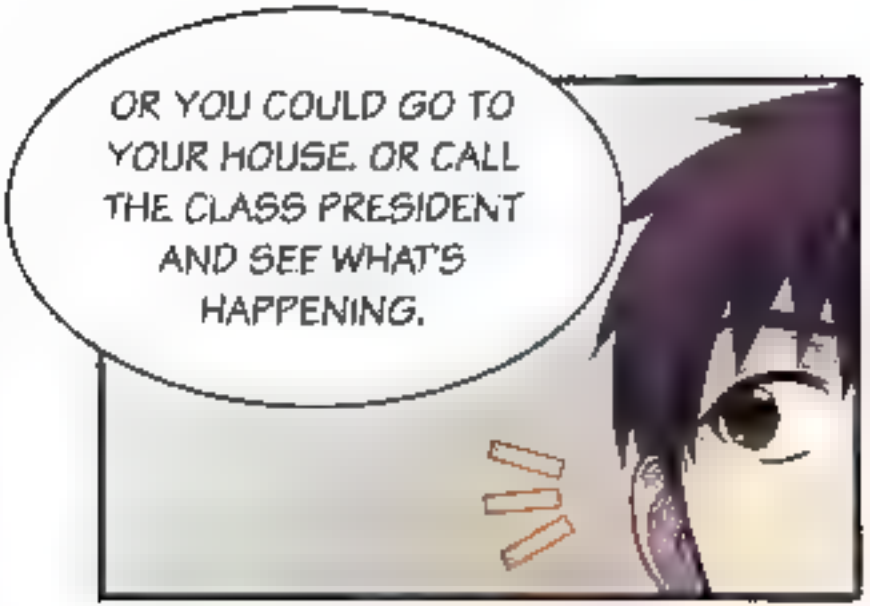
IS THAT SO...

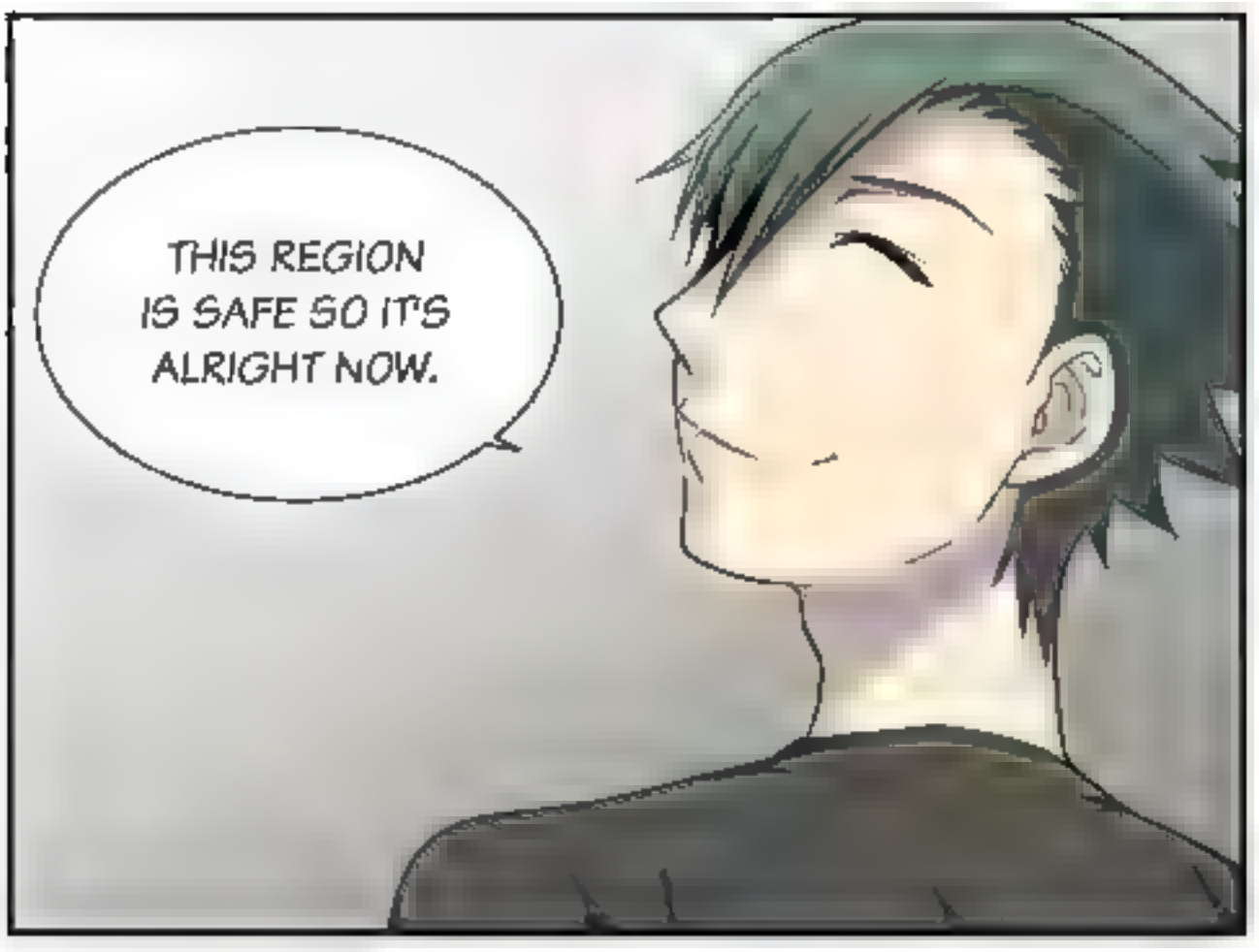
WELL, LATELY I'VE BEEN MOVING QUITE AROUND QUITE HECTICLY.
IF I CALCULATE THE TIME INVESTED INSIDE OF ILLUSION BARRIER... IT'S AROUND 1 YEAR IN TOTAL RIGHT?

SO I'M TELLING YOU TO REST.

WHAT ABOUT YOU?
I'LL BE TAKING CARE OF MYSELF ON MY OWN.
AND I HAVE A JOB TO DO SO I HAVE TO GO.

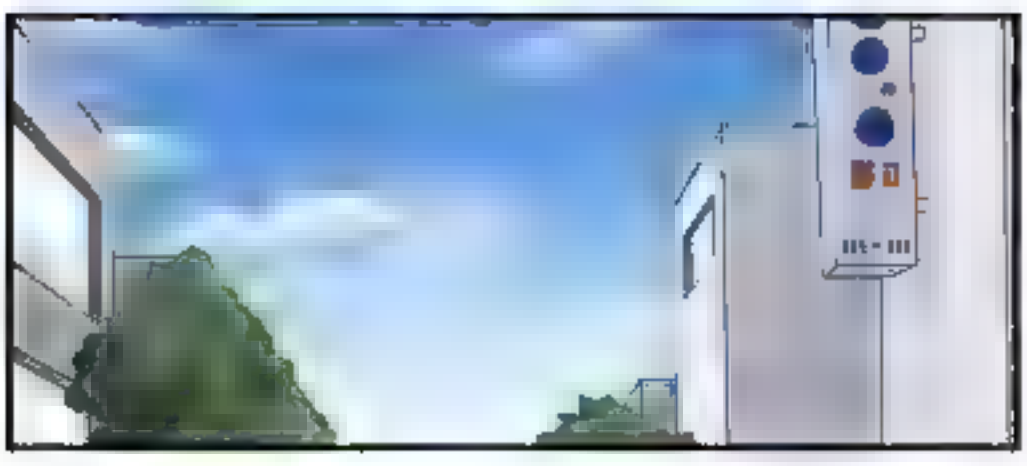
WAIT. YOU'RE GOING ON A JOB WHILE YOU TELL ME TO REST?


OR YOU COULD GO TO YOUR HOUSE. OR CALL THE CLASS PRESIDENT AND SEE WHAT'S HAPPENING.


THIS REGION IS SAFE SO IT'S ALRIGHT NOW.

OH, DON'T FORGET ABOUT THE GREETING PARTY IN THE NIGHT SO DON'T COME BACK LATE.
ALRIGHT.
GREETING PARTY? ARE THEY WELCOMING MY ENTRANCE?

REST HUH...



OR YOU COULD GO TO YOUR HOUSE, OR CALL THE CLASS PRESIDENT AND SEE WHAT'S HAPPENING.

SHOULD I TRY TO CALL HER...

TURURURU

HELLO?
OH, CLASS PRESIDENT. IT'S ME. DID YOU GET HOME SAFELY?
HUH? YEAH. I DID.

BECAUSE SUN-IL TOOK ME HOME...
HE DID? I WONDER WHAT WAS UP.
I DIDN'T THINK HE'D TAKE YOU BACK HIMSELF.

WELL I WAS JUST CALLING TO MAKE SURE THAT YOU GOT HOME SAFELY.
BECAUSE I'M RESTING TODAY.

YOU'RE RESTING?

I'M NOT INSIDE OF THE DUNGEON I'M JUST PLAYING AROUND.

REALLY? IT LOOKED LIKE YOU WERE PLAYING WHEN YOU WERE ENTERING THOSE DUNGEONS.

THAT ASIDE, IT MEANS YOU'RE FREE RIGHT?

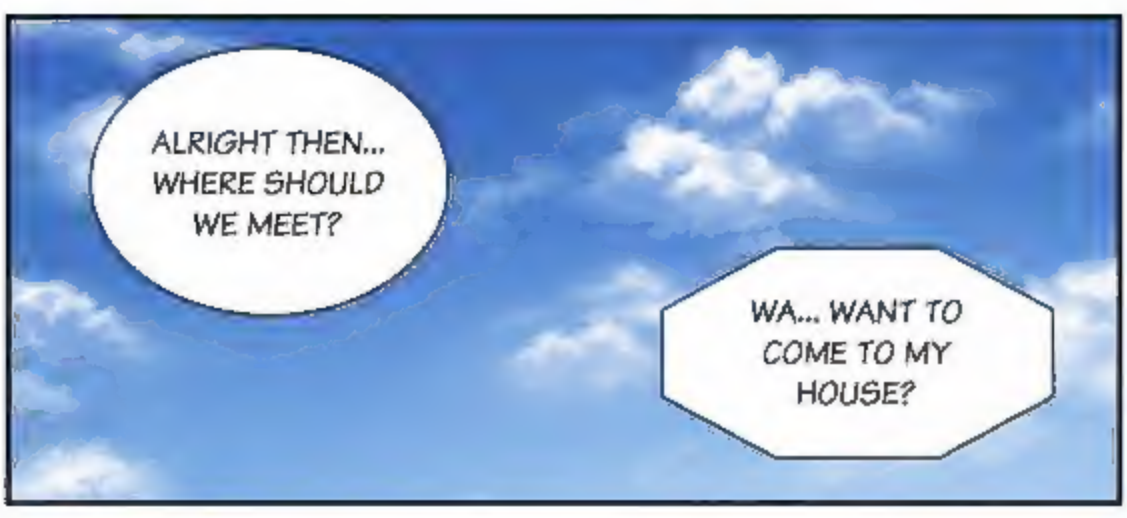
WELL I GUESS?
I DON'T HAVE ANYWHERE TO GO SO I THOUGHT I WOULD HIT THE PC BANG.

THEN... DO YOU WANT TO COME AND MEET ME?

HUH? WELL I HAVE NO REASON TO REFUSE....

AREN'T YOU BUSY THOUGH? I KNOW THAT YOU'RE BUSY WITH CLASSES EVEN DURING BREAK.

DO YOU THINK I'LL BE ABLE TO STUDY WHEN I WAS JUST KIDNAPPED 3 DAYS AGO?
HUH... I GUESS YOU'RE RIGHT ABOUT THAT.


ALRIGHT THEN... WHERE SHOULD WE MEET?
WA... WANT TO COME TO MY HOUSE?

WHAT? CAN I REALLY COME?

YEAH.
WHAT WILL HER PARENTS SAY...

ALRIGHT. I'M COMING.